

Art des Fahrzeuges Traktor	Fabrikmarke L E Y L A N D	Typ 3 8 4	Typenschein-Nummer CH 4493 01
-------------------------------	------------------------------	--------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "NUFFIELD 384" beidseitig auf Motorverkleidung
 "384" auf Hersteller-Plakette links seitlich, Mitte auf Längsträger.
 "384 N" als Vorziffer zu Fahrgestell-Nummer.

Fahrgestellnummer eingeschlagen links seittl. Mitte auf Längsträger + auf Hersteller-Plakette.
 Motorkennzeichen eingeschlagen "38 TD" auf Zylinderblock unter Einspritzdüse Nummer 4.
 Hersteller BRITISH LEYLAND MOT. Corp. / GB Importeur BRITISH LEYLAND SWITZERLAND AG. / ZH

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb auf Hinterräder	MOTOR Bauart Reihe Takte <u>4</u>
Lenkung <u>Mitte</u> Lenkhilfe <u>hydraulisch</u>	Marke <u>B L M C</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>mechanisch, Aussenband, HR</u>	Typ <u>38 TD</u>
Hilfsbremse <u>) mech., Aussen- Dauerbremse</u>	Lage <u>Mitte</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>) band, auf HR Anhängerbr.</u>	Bohrung <u>100</u> Hub <u>120</u>
Getriebeart <u>mechanisch synchron.**</u> Anz. Gänge <u>9 (1x5)+(1x4)</u>	Hubraum <u>3768</u> cm ³ Steuer-PS <u>19,19</u>
Diff. Sperre <u>mech.</u> Zughaken <u>Ø 22</u> Höchstgeschwind. <u>25 *</u> km/h	Leist.-PS <u>65,7</u> (DIN) bei <u>2200</u> U/min

KAROSSERIEFORM	Anz. Türen	Kühlung <u>Wasser</u>
	Schiebedach	Lärm <u>82</u> dB (A) bei <u>2200</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>1+2</u> ; vorn <u> </u> ; Mitte <u>1+2</u> ; hinten <u> </u> ; Stehplätze <u> </u>		Lärmdämpfung <u>1/Topf 370x90x180</u>

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>§</u> H <u>§</u>
	Spurkreis L <u> </u> R <u> </u>
Achsabstand <u>2030</u> / (<u> </u> / <u> </u> / <u> </u>)	
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge <u>3400</u>	<u> </u>
Breite <u>§</u>	<u> </u>
Höhe <u>2300</u>	<u> </u>
Ueberhang V <u>620</u>	<u> </u>
II <u>750</u>	<u> </u>
S <u> </u>	<u> </u>

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>1020</u>	<u> </u>	<u>1520</u>	<u>2540</u>
Nutzlast	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u>2540</u>
Total	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u>4420</u>
Fabrik-Garantie	<u>1420</u>	<u> </u>	<u>3000</u>	<u> </u>
Reifen-Dimens.	<u>7.50-16 6PR</u>	<u> </u>	<u>16,9/14-30 6PR</u>	<u> </u>
Tragkraft p. Achse	<u>1420(2,5)</u>	<u> </u>	<u>3060(1,4)</u>	<u> </u>
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			<u> </u> kg
	Anhängelast			<u> </u> kg

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/ M (E) Lichtupe _____
 Abblendlicht 2/ M (E) Standlicht 2/ A (E)
 Markierlicht _____ Nebellampen _____
 Warnvorrichtung 1/ elektr. (1-Ton) Lautstärke 96 (dB) A
 Scheibenwischer _____ Waschanlage _____
 Schlusslicht 2/ R - S1 (E) Rückstrahler 2 + 2/ I (E)
 Stoplicht 2/ R - S1 (E) Rückfahrlampen _____
 Kontroll-Nr. -Bel. 1/ sep. links Schildform Hochformat/Langformat
 Rückspiegel _____ Geschw. -Messer _____
 Richtungsblinker 4/
 Vorn 1 (E) g seittl. _____ hinten 2a (E) g
 Warnblinkanlage _____ Arbeitslampen 1/ hinten rechts
 Zusätzliche Lichter _____

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Traktor
 Marke & Typ LEYLAND 384
 Typenschein-Nummer CH 4493 01
 Karosserieform _____
 Plätze : Total 1+2 (Vorn) _____
 Leergewicht 2540 Treibstoff D
 PS 19,19
 Nutzlast _____ Hubraum 3768
 Gesamtgew. 2540 Anhängelast _____
 Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 384 N - 147736

- §) Abmessungen: -Spurweite vorn von 1320 bis 1930 mm }
 -Spurweite hinten von 1420 bis 2030 mm } Ist bei der Einzelabnahme
 -Gesamtbreite vorn von 1520 - 2130 mm } zu prüfen.
 -Gesamtbreite hinten von 1850- 2460 mm }
- *) Geschwindigkeit: 25 km/h bei 2200 U/min. am Motor, oder 650 U/min. an Zapfwelle.
- Plombierung: 1/ Plombe auf Vollastanschlagschraube.
- **) Sperrvorrichtung am 5. Schnellgang im Getriebe; Plombe an Getriebedeckel erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung
Safenwil, 9.9.1971

Die Prüfungskommission